

VIVRE A PLOUZANÉ

Magazine municipal
Novembre 93 N° 50



DOSSIER

LES SERVICES TECHNIQUES

Editorial _____	P 2
Vivre ensemble : Des réflexions, des perspectives _____	P 3
L'enquête _____	P 4
Extraits du colloque _____	P 5 à 7

Dossier :
les services techniques

Une équipe au service
de la population _____
 P 5 |

Bâtiments communaux :
au-delà des réparations _____
 P 6 |

La main verte
de Plouzané _____
 P 7 |

Maîtrise des dépenses
et qualité du service
Rémy Foricheur :
un homme d'expérience _____
 P 8 |

Salon de l'habitat _____
 P 8 |

La rentrée _____
 P 9 |

"A l'Ombre
de Deux Clochers"
La Fureur de Lire _____
 P 10 |

A l'Ecole de Musique
Des oiseaux à Trémaïdic _____
 P 11 |

Au Centre Culturel
Festival de la Voix 93 _____
 P 12 |

Directeur de la publication :

Bertrand Sichler.

Crédit photo :

Mairie de Plouzané, Dominique Le Roux.

Maquette :

Guy Quéménéur, AMURE.

P. A. O. :

Emmanuel Gouriou.

Photogravure :

Offset 29.

Impression :

Imprimerie de l'Iroise.

ETRE TOUJOURS CAPABLES D'INVENTER

A travers cette publication "Vivre à Plouzané", nous essayons de vous donner les éléments d'une meilleure compréhension de votre ville pour que, individuellement et collectivement, vous soyez les acteurs d'une vie sociale créative.

Nous souhaitons que cette publication soit l'une des portes d'entrée pour une culture commune. Une ville se comprend, se représente, se rêve, se dévoile, s'analyse, se transforme. En un mot se vit.

Cette fois, nous nous arrêterons sur les services techniques qui, au fil des jours, avec des moyens modestes, réparent, transforment, entretiennent et embellissent le patrimoine collectif. Les agents des services techniques sont attentifs, avec les élus, à ce que peuvent être vos souhaits pour la ville.

Avec nous, chaque fois que vous vous exprimez sur la conception et l'aménagement de Plouzané, vous aidez à sa compréhension et à sa transformation.

La ville n'existe que pour et par ceux qui la vivent.

Yvette Duval,
Maire de Plouzané.



L'époque est aux bilans, audits, évaluations, diagnostics et autres "états des lieux"

Les organismes s'auscultent, qu'ils soient économiques ou administratifs, publics ou privés..

Faut-il s'en réjouir ou en ricaner ?...

Quoiqu'il en soit, c'est un peu ce que la municipalité a voulu faire avec le questionnaire distribué après un an de visites de quartiers et avant le colloque "Vivre Ensemble" du mois de juin dernier. Il semblait nécessaire et légitime d'essayer d'évaluer le degré de satisfaction des habitants quant à ces visites et à leurs éventuelles conséquences. De même, il s'agissait d'écouter tous les Plouzanéens qui souhaitaient rencontrer et interpeller ceux qu'ils ont chargés de la gestion de leur cité.

En quête d'un nouveau terroir ?

Les réponses au questionnaire (voir page 4 et 5) ne nous ont pas tant surpris par leur nombre (environ 150) que par leur contenu à l'égard de certaines rubriques. Ainsi, sur le sujet de la satisfaction de vivre à Plouzané, 82% des réponses ex-

DES REFLEXIONS, DES PERSPECTIVES



priment que la vie y est satisfaisante ou totalement satisfaisante et pourtant 60% des gens ayant répondu, pensent qu'ils ne sont pas spécialement mieux lotis que dans d'autres communes de la CUB.

On peut voir dans la juxtaposition de ces réponses une marque de lucidité et d'attachement pour l'endroit où l'on vit. Ce sentiment ne peut laisser aucun élu indifférent.

Prendre en compte vos suggestions

Si certaines réponses appellent une interprétation en terme de sentiments, d'autres appellent la franchise, par exemple quand il s'agit d'estimer le temps de réaction de la "machine administrative" pour la réalisation d'actions concrètes. Même si d'excellentes raisons peuvent expliquer quelquefois des délais surprenants, ce genre de vérité n'est pas particulièrement agréable à entendre. Aussi, pour essayer d'éviter que les délais ne dérapent et que certaines dispositions prises durant les visites de quartier ne passent aux oubliettes, un comité de suivi des travaux a été mis en place au mois d'octobre. Néanmoins, on peut déjà voir dans nombre de quartiers, les réalisations des services techniques consécutifs aux demandes des habitants enregistrées au



Le cadre de vie, point fort de Plouzané.

cours des visites du samedi.

Un autre motif de surprise et de satisfaction est la proportion de ceux d'entre vous qui ont mentionné leurs noms et adresses sur les questionnaires (70%). Ceci indique probablement un désir de communication et de participation aux affaires de la ville. Aussi comme cela avait été avancé lors du colloque "Vivre Ensemble", des réunions thématiques vous seront proposées prochainement afin de prolonger les réflexions qui n'ont été qu'effleurées ce soir-là, ou d'en démarrer d'autres. Comme toujours, vous serez les bienvenus.

Bertrand Sichler,
Adjoint à la communication.

Dans une ambiance conviviale, plus de 150 personnes ont réfléchi aux perspectives concrètes de notre avenir à Plouzané.





L'ENQUETE : UN BON TAUX DE REPONSE

Près des 3/4 des réponses se font avec indication du nom, de l'adresse, afin d'obtenir les résultats, ce qui dénote une forte implication des personnes ayant répondu.

QUI REPOND ?

14 % habitent le Bourg, 30 % Castel Névez, 38 % la Trinité (18 % n'indiquent pas de domiciliation). Seuls ceux qui habitent un quartier ayant été visité ont reçu un questionnaire ; le pourcentage de réponse n'indique donc pas que tel quartier répond globalement plus que tel autre.

56 % habitent à Plouzané depuis plus de 10 ans.

79 % sont propriétaires.

33 % ont rencontré les élus lors des visites de quartier.

LES ATTENTES PRIORITAIRES :

Les questions de voirie (25 %) et de sécurité routière (23 %) sont évoquées le plus souvent ; puis viennent les problèmes liés aux animaux (les chiens essentiellement), à la propreté, à l'éclairage.

Sur le plan des "dossiers" prioritaires, l'on cite d'abord la sécurité/circulation puis l'économie/l'emploi.

82 % des personnes rencontrées lors des visites pensent avoir pu évoquer avec les élus les sujets désirés.

En mai, sur les 1 200 questionnaires qui ont été diffusés dans les quartiers visités le samedi par les élus, l'on note 13% de retours exploitables (soit le double de la moyenne pour ce genre d'enquête).

78 % souhaitent un renouvellement des visites.

54 % ont eu le sentiment d'être écoutés.

56 % attendent toujours les effets concrets des visites.

VOUS AVEZ DIT QUALITE DE VIE ?

82 % sont satisfaits de la vie dans leur quartier.

68 % considèrent la qualité de vie à Plouzané égale ou supérieure aux autres communes de la CUB.

Les non-satisfaits ont les mêmes préoccupations que celles exprimées dans les attentes prioritaires de l'ensemble de l'échantillon.

COMMUNICATION AVEC LES VOISINS

80 % des personnes qui n'ont pas participé aux visites n'ont pas été mises au courant des thèmes abordés dans leur quartier.

LES POINTS FORTS DE PLOUZANE

Cadre de vie, proximité mer et campagne : 41*.
Equipements sportifs : 24.
Vie associative, activités : 23.
Vie culturelle,
Centre Culture : 15.
Commerces : 11.
Proximité de Brest : 9.
Proximité du technopôle : 5.
Divers : 15.

LES ATTENTES RESSENTIES

Piscine : 11.
Plus de commerces : 11.
Environnement,
qualité de l'eau : 7.
Emploi, vie artisanale : 7.
Vie au Bourg : 6.
Circulation : 5.
Fréquence des bus : 5.
Divers : 19.

COMMENT S'INFORME-T-ON ?

Sur les visites dans les quartiers :

88 % des gens étaient au courant de la visite de quartier.
81 % se rappellent avoir été informés à l'avance.

Sur l'action de la Municipalité :

75 % satisfaits de l'information sur l'action municipale.
19 % d'insatisfaits.

Et par quels moyens ?

Plouzané Info : 34 %.
Magazine municipal : 28 %.
Presse quotidienne : 22 %.
Voisins : 6 %.
Elus : 3 %.

* Nombre de réponses (plusieurs possibles par questionnaire rendu)



Coup de projecteur dans cette édition sur les Services Techniques avec, en regard, des extraits du colloque communal de juin, instantanés de la vie quotidienne à Plouzané

LES SERVICES TECHNIQUES : UNE EQUIPE AU SERVICE DE LA POPULATION

Comme les autres communes de la CUB, une partie des Services Techniques est directement gérée par la Communauté Urbaine : voirie,

eau et assainissement, réputation. Néanmoins, les travaux de compétence municipale restent variés et importants. La récente arrivée de Rémy Foricheur au

poste de "technicien territorial", responsable du service, nous permet de faire le point avec Francis Mescoff, conseiller chargé de cette délégation.

Quelques chiffres pour situer l'importance des Services Techniques :

- 15 employés à plein temps, 5 à 7 CES, 2 saisonniers en juillet-août, des entreprises sous-traitantes dont, concernant les espaces verts, le CAT de Plabennec et l'association SEVEL qui œuvrent pour l'insertion professionnelle des handicapés.

- 24 ha de gazon, notamment les terrains de sports sont l'objet de tous les soins des Services Techniques : tonte, taille, traitement avec "une période de chauffe" en avril-mai-juin.

Plouzané possède un patrimoine de plus de 23 000 m² de bâtiments publics : l'entretien, les petites réparations, l'aménagement de ces locaux constituent l'autre pôle d'activité des Services Techniques.



EXTRAITS DU COLLOQUE "VIVRE ENSEMBLE" (6 JUIN 1993)

"Il y a à Plouzané une équipe qui travaille. Chaque adjoint peut répondre sur les dossiers qu'il a en charge, le maire étant là pour faire la synthèse."

Introduction d'Yvette Duval, Maire.

UNE PISCINE À PLOUZANÉ ?

"Avec la prise en compte des remboursements d'emprunts et les charges de fonctionnement, en se basant sur l'exemple de Landerneau, on arriverait à 2,6 millions de francs. Soit l'équivalent de la

taxe d'habitation de tous les Plouzanéens. Ça ferait doubler la part de la taxe communale, c'est quelque chose de sérieux. Il faut bien réfléchir."

Jacques Guillerm, Adjoint aux finances.

"Un partenariat est aussi à rechercher avec d'autres communes, des sociétés, des écoles..."

J.-C. Laouénan, Adjoint aux sports.

L'ÉCONOMIE LOCALE

"L'équilibrage de l'agglomération vers l'ouest est une priorité agréée par la Communauté Urbaine."

C'est vraiment l'avenir de Plouzané qui se joue au Techno-

pôle et il me semble que les Plouzanéens vont, dans l'avenir, être fiers de cette opération."

Jo Mélenec,
Vice Président de la CUB.

LES PISTES CYCLABLES

"Un projet de piste unidirectionnelle, de chaque côté de la route, protégée par une bande jaune avec des plots réfléchissants est à l'étude, sur proposition du conseil municipal jeune entre la route de Trenen et la rue de Kerallan."

Bernard Rioual,
Conseiller délégué au CMJ. ➔



BATIMENTS COMMUNAUX : AU-DELA DES REPARATIONS

Il y a, d'une part, les chantiers traditionnels ; par exemple, l'été : le ravalement, la peinture, les remises en état des circuits électriques des locaux scolaires.

Il y a, d'autre part, les fonctions de base : assurer la maintenance des bâtiments et répondre aux urgences.

6

En effet, chaque jour, les services techniques démontrent un savoir-faire qui repose sur deux atouts : les compétences et

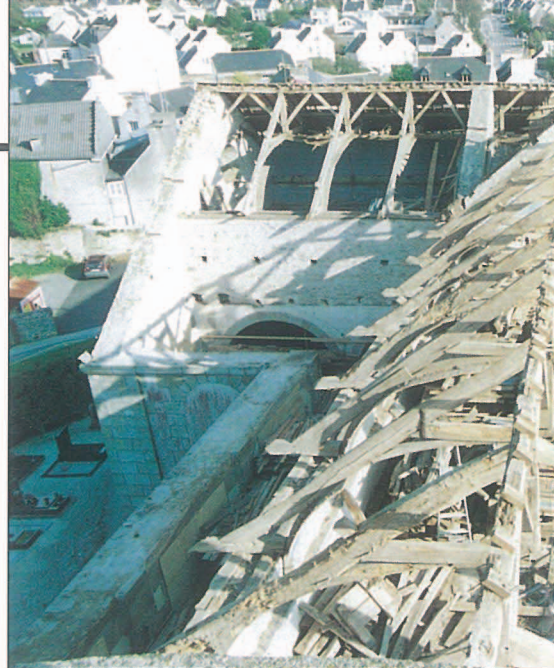


l'expérience de chacun (le niveau de recrutement augmente régulièrement) et une certaine polyvalence qui permet plus de souplesse et la capacité d'affronter les périodes de forte activité.

Le patrimoine immobilier de Plouzané est, en grande partie, récent : "Il commence à vieillir mais il ne faut pas se plaindre" constate Rémy Foricheur qui souligne également l'effort à le maintenir en état.

Faire du neuf

Si les travaux importants, les chantiers complexes sont sous-traités à des entreprises (en ce moment la cale du Dellec, la réfection de la toiture de l'église), la mission du service ne se résume pas à la maintenance et aux petites réparations. "Nous avons l'occasion de montrer notre compétence, voire notre ingéniosité". Citons la mise au point et la construction en petite série de buts de hand-ball, la fabrication de bancs, le montage de panneaux de basket "plus solides que ceux vendus dans le circuit



commercial" assure Francis Mescoff.

Autres réalisations marquantes ou en projet : la salle affectée à la JOC, la cuisine du "club-house" de Trémaudic (avec la participation active, en bénévolat, de la section football du PAC)... Les Services Techniques participent aussi à la réflexion menée sur le réaménagement de la salle polyvalente de la Trinité.



LE SECTEUR DE KERALLAN, DERRIERE LA SALLE POLYVALENTE DE LA TRINITE

"Sur un terrain de sept hectares, une partie (2,2 ha) devrait laisser place à un lotissement communal en 1994, l'autre partie étant concernée par un plan d'aménagement avec divers projets : petits collectifs, commerces, espaces verts, salle polyvalente. Dans ce secteur les travaux d'assainissement se poursuivront. Une enquête d'utilité publique aura bientôt lieu."

Michel Noullez, Adjoint à l'urbanisme.

L'AMENAGEMENT DU DELLEC

"Le projet, au port, consiste en une cale de 80 à 90 mètres de long et 3 mètres de large qui permettra aux plaisanciers de mettre leurs bateaux à l'eau ainsi qu'un aménagement paysager autour d'un petit parking."

J.-C. Laouénan, Adjoint aux sports. (N.D.L.R. : Les travaux sont déjà bien avancés.)

"D'autres travaux vont permettre de consolider la falaise au dessus de la grève du Dellec et d'y planter à nouveau des arbres ; l'accès des véhicules sera maîtrisé sur cette partie de notre littoral."

Yvette Duval, Maire.





Le chantier de la toiture de l'église. Pour la commission des travaux, les Services Techniques coordonnent les interventions de quatre entreprises : MCA de Plonévez du Faou (charpente et gros oeuvre), Bourt de Brest (peinture), Trébaul de St Renan (couverture), Brélivet de Plouzané (électricité). Fin prévue des travaux : Pâques 94, début avril.

LA MAIN VERTE DE PLOUZANÉ

Vous l'avez sûrement remarqué, les ronds-points de la commune ont pris des couleurs. La mission des jardiniers municipaux ne se limite pas à la tonte des pelouses et à la taille des arbres. "Nous choisissons les espèces, concevons les plantations en recherchant une harmonie de formes et de couleurs qui tienne compte du rythme des saisons", explique Rémy Foricheur. "C'est ainsi que le service est très présent dans la préparation et la bonne organisation de la Journée de l'arbre".

La ville se ravitaille auprès de fournisseurs spécialisés d'arbustes et de fleurs. Certains, comme les Papillons Blancs, ont par ailleurs un rôle social important. Ce souci se retrouve également dans les contrats de maintenance avec le CAT et SEVEL. La main verte est aussi solidaire.

FAVORISER L'INSERTION DES CES

Les Services Techniques accueillent entre 5 et 7 jeunes en contrat emploi solidarité, en majorité aux espaces verts. "Certains ont un coup de coeur pour cette activité" remarque Rémy Foricheur. S'ils participent aux travaux, les CES y trouvent aussi une possibilité d'acquérir des bases ou de perfectionner une formation. Francis Mescoff a noté "qu'ils ont ainsi plus de chance de trouver un emploi définitif. C'est avant tout une question de motivation". De l'avis général, les Services Techniques ont un bon taux d'insertion professionnelle.



Embellissement du rond-point Jean Marie Djibaou.



"Afin que le fort puisse répondre à des opérations du type de celles qui ont eu lieu durant Brest 92, la grande pelouse sera aménagée avec un espace scénique (...) La ruine actuelle sera démolie en partie, la façade qui regarde la mer sera conservée..."

Bertrand Sichler, Adjoint à la communication.

LE BRUIT

"Je crois que s'il y a un petit problème, avant de s'énerver vraiment, il faut aller sonner chez le voisin, lui parler (...) C'est à chacun d'entre nous d'essayer de faire quelque

chose."

Marie Marchalot, Conseillère déléguée à la sécurité routière.

Cette rencontre qui était une première en terme de démocratie locale, a permis, dans une ambiance détendue et empreinte d'un souci mutuel d'écoute et de dialogue, d'aborder d'autres sujets comme les sentiers de randonnée, l'embellissement, l'environnement, l'urbanisme. Dans de futures éditions, en fonction de l'actualité, nous aurons l'occasion de vous faire part des prolongements de ce colloque.



MAITRISE DES DEPENSES ET QUALITE DU SERVICE

Les gros travaux font l'objet d'une programmation pluri-annuelle. *"Avec Rémy Foricheur, nous allons mettre en place les premiers éléments d'une gestion analytique. Ainsi le coût réel d'un bâtiment ou de travaux pourra être évalué avec précision"* indique Francis Mescoff.

Il s'agit aussi de répondre au mieux à la demande de la population, des associations. *"Par exemple sur les demandes de prêts de salles, il faut savoir que le nettoyage est parfois effectué par les Services Techniques. C'est un gage de satisfaction pour les utilisateurs suivants. Nous essayons d'avoir la réponse la plus efficace"*.



Francis Mescoff : "répondre aux besoins de la population, des associations".

REMY FORICHEUR : UN HOMME D'EXPERIENCE

39 ans, marié et père de deux enfants, Rémy Foricheur, titulaire d'un Baccalauréat F1, a d'abord travaillé dans le secteur privé avant d'entrer dans les collectivités locales (Lesneven puis Lorient). Son expérience diversifiée avec, en particulier, son passage dans une grande ville, le conduit *"à ne pas avoir une vision cloisonnée"* de sa mission.

Depuis début juin, outre les prises de contact avec Plouzané et les partenaires de la ville, il s'est beaucoup préoccupé de lancer les appels d'offres et de suivre les travaux dans les écoles, puis de préparer le budget et les chantiers de l'année 94.



SALON DE L'HABITAT : LES ARTISANS SOUS LA BANNIERE DE LA VILLE

La Ville de Plouzané et l'Union pour le Commerce Local et l'Artisanat étaient présentes au Salon de l'Habitat les 9, 10 et 11 octobre derniers au Parc des Expositions de Penfeld.

Elles y ont animé conjointement un stand de 36 m² signalé par une mégalithe marine choisie comme représentation symbolique de Plouzané.

La Ville et l'UCLA entendaient ainsi promouvoir le cadre de vie de Plouzané, ses capacités d'accueil et le savoir-faire des professionnels locaux

Un habitat en mutation

La demande en matière de logement évolue. La municipalité continue à créer des lotissements communaux et favorise la construction de petits locatifs comme au bourg ou à la Grande Forge à la Trinité. Cependant, la demande se précise aussi dans la réhabilitation de logements anciens. Ainsi, il est de plus en plus fréquent de voir de petits logements pour étudiants aménagés chez des particuliers dont les enfants ont grandi.

Des aides d'Etat existent dans le cadre du Programme Local de l'Habitat. La réflexion va se poursuivre dans les mois à venir. Par exemple, on pourrait envisager le concours d'un architecte dans la rénovation des pavillons afin d'assister les artisans et de mettre au point des solutions adaptées par type de maison ?



Ronan Simon, étudiant aux Beaux-Arts de Brest est intervenu, rue Jacques Prévert, sur le transformateur EDF préalablement nettoyé et assaini par les Services Techniques.



“La rentrée scolaire 93 s’est déroulée en douceur, sans aucune difficulté majeure” résume Gérard Demulier, adjoint aux affaires scolaires.

ÉCOLES ET COLLEGES : UNE RENTRÉE TRANQUILLE

Liée à la démographie de la commune, l'évolution des effectifs montre deux tendances inverses :

- une baisse dans le primaire et en maternelle (moins 91 élèves ; total 93 : 1 800 élèves) qui se traduit par la fermeture d'une classe à l'école du bourg et d'une autre à Kroas Saliou ;

- une hausse dans les collèges (plus 68 ; effectif 93 :

1146 élèves). La progression est particulièrement importante à Kerallan (de 298 à 358 inscrits) ; le collège de Kroas

Saliou dépasse légèrement le cap des 600 élèves.

A noter aussi l'arrivée de deux nouveaux directeurs d'école : M. L'Haridon à Coat Edern et M. Mazé à Sainte Thérèse.

La rentrée : chacun a pris le bon couloir !

“PLOUZANÉ PRATIQUE” : UNE PLAQUETTE POUR LES ÉTUDIANTS

Déjà réalisé l'an passé lors de la première rentrée universitaire des 1200 étudiants du technopôle, le guide “Plouzané Pratique” a été remis aux nouvelles promotions qui découvrent les lieux.

Répertoire de la vie sociale, culturelle et sportive, ce document est aussi une vitrine de l'économie locale, des commerces et services, que les étudiants seront amenés à fréquenter.

Pour les étudiants de plus en plus nombreux qui y habitent, en résidence universitaire ou en logement chez l'habitant, mais aussi pour tous les autres qui y travaillent quotidiennement, Plouzané est un point de passage obligé. Ce petit guide leur donnera sûrement l'envie de pousser quelques portes.



LE PETIT MARCHÉ : UNE ANIMATION À CASTEL NÉVEZ

Depuis la mi-septembre, une vente de produits alimentaires à emporter se déroule chaque vendredi, en fin d'après-midi, sur le parking du centre commercial de Castel Névez.

Créé à l'initiative de la municipalité et des commerçants, ce petit marché vise à concilier courses de fin de semaine et moment de détente avant le week-end.

Vous y trouverez l'accueil chaleureux de Madame Janicot, traiteur vietnamien déjà bien connue à Plouzané, et de M. Blanquet, originaire du

midi de la France, qui propose des plats méditerranéens : véritables pizzas italiennes, spécialités pieds-noirs. M. Meignen de la crêperie-grill “le Malban” propose des crêpes pour vous permettre de confectionner les traditionnels repas de crêpes du vendredi soir.

Enfin, poissons et volailles fermières peuvent également se trouver sur ce marché selon les semaines.

Avec le marché municipal du mercredi et ses spécialités bio, la vente en extérieur du vendredi renforce l'animation des sites commerciaux.

Pensez-y à temps !

«A L'OMBRE DE DEUX CLOCHERS» D'YVONNE CADIOU : LES MEMOIRES D'UNE FEMME ACTIVE

Une vie ? Sa vie partagée avec son mari et ses ... quinze enfants. Une vie ancrée entre la ferme de Kerouhan près de Coatuelen, Saint-Pierre et de nouveau Plouzané. A Mesclouziou, plus exactement, où elle coule une retraite active au fil de ses passions : la peinture, le jardinage... Et maintenant, l'écriture *"J'ai une bonne mémoire. L'une de mes filles m'a poussée à retracer mes souvenirs ne serait-ce que pour que mes petits enfants (ils sont déjà 39) puissent mieux me connaître"*.

Yvonne Cadiou se souvient surtout de sa jeunesse : le marché au beurre de Recouvrance, les contacts avec la ville où l'on parlait *"avec des expressions et tournures bien brestoises"* de la guerre d'Espagne, des congés payés. Le tramway entre le Conquet et la ville rythmait la journée, donnait l'heure. Il y avait encore la foire de Saint Renan, les fêtes religieuses et profanes, les noces, le braconnage, ... *"La vie était différente. Les gens n'étaient pas riches en général et le travail se faisait à la force des bras. En se souvenant de cette époque, on se dit que l'eau chaude au robinet c'est quelque chose !"*

A 77 ans, Yvonne Cadiou raconte avec un sourire tranquille son dernier exploit : rédiger en quelques mois le récit d'une vie bien remplie à Plouzané et St Pierre Quilbignon.

Un récit qui mêle traditions et tumultes de la vie

La guerre et particulièrement le siège de Brest vont plonger la petite ferme sous le feu de l'actualité et de la mitraille. *"Il y avait des bombardements aériens quinze nuits par mois, dès qu'il y avait un peu de lune. Août et le début de septembre 44 furent terribles. Pas moins de 39 grosses bombes sont tombées sur les meilleures terres tout autour de la ferme transformée en ruines, le bétail était abattu, le paysage devenu lunaire,..."*

La libération de Brest est encore suivie de jours difficiles : il faut déminer, ramasser les munitions qui jonchent les terres, empêcher les enfants de s'entretenir avec les armes abandonnées et se ravitailler.



Yvonne Cadiou évoque ses souvenirs jusqu'aux années 55, retraçant ainsi près d'un quart de siècle qui mêle traditions et tumultes en tous genres. Une époque où Plouzané comptait près de 250 exploitations agricoles, où chacun s'appelait par son prénom suivi du nom de sa ferme.

Le récit d'Yvonne Cadiou est en cour d'édition. Sa sortie est en-visagée au printemps 94.

10

FUREUR DE LIRE : ON S'EST PRESSE A LA BIBLIOTHEQUE

Mi octobre, la fureur de lire a drainé un public nombreux au Centre Culturel. Un succès qui témoigne des efforts réalisés pour constituer une bibliothèque accessible, moderne et attrayante. Nombreux sont ceux qui ont suivi les explications d'Emmanuel Gouriou, illustrateur, sur la publication assistée par ordinateur.

L'association "Lire à plouzané" présentait également une expo-vente et une bourse aux livres. Ses bénéficiaires permettront de participer à l'installation d'une bibliothèque à Yayeme au Sénégal.

L'illustration sur micro-ordinateur, ou infographie, a beaucoup intéressé.



ECOLE DE MUSIQUE : FERNAND CORBILLON, NOUVEAU CHEF DE L'ENSEMBLE INSTRUMENTAL

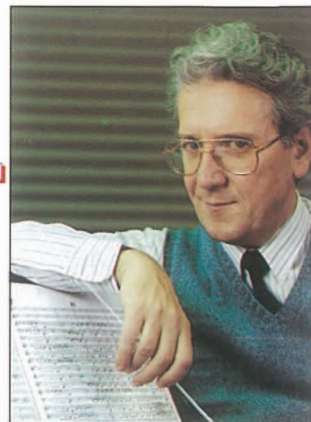
Il vient d'être recruté pour diriger l'ensemble instrumental de l'Ecole Municipale de Musique de Plouzané. «*Nous comptons sur lui pour donner à cet ensemble un nouvel élan*», indique Annette Sichler, «*Car cet orchestre doit être l'élément moteur et la vitrine de l'Ecole à l'extérieur*».

«*Je chercherai à inclure dans la formation le plus grand nombre possible d'instruments avec certaines orchestrations permettant aux flûtes à bec, guitares, harpes celtiques et bombardes de se joindre, à l'occasion, aux instruments classiques*» souligne Fernand Corbillon qui souhaite également collaborer avec l'ensemble vocal "Ritournelle" ou la Chorale Iroise de l'Amicale Laïque.

Partant de son expérience avec l'orchestre des cadets, il proposera des pièces très variées, de la Renaissance jusqu'à l'époque actuelle (on se souvient du "Festival Trénet" qu'il a présenté à Plouzané).

Fernand Corbillon enseigne le basson à l'Ecole Nationale de Musique de Brest. Il dirige aussi depuis sept ans l'orchestre des cadets. A ce titre, il a souvent assisté à des auditions et des concerts au Centre Culturel.

Fernand Corbillon.



Au cours d'une répétition, au Centre Culturel.



LA RENTREE EN CHIFFRES

- 487 inscrits ;
- 317 instrumentistes ;
- 399 inscrits en solfège ;
- 155 heures par semaine enseignées ;
- 22 professeurs ;
- 15 instruments pratiqués ;
- Autres ensembles : guitares, flûtes à bec, petites formations, chorale pour les 6-12 ans.

LES NOUVEAUX PROFESSEURS

ENSEMBLE INSTRUMENTAL :
Fernand Corbillon

TECHNIQUES VOCALES :
Francine Léopold

ACCORDÉON :
Sandrine Bodénès

SAXOPHONE :
Yoann Pichon

DES OISEAUX DE TOUTES LES COULEURS A TREMAIDIC

Au cours de l'année 1992, le Cercle Ornithologique de Plouzané avait mis sur pied le championnat du Finistère d'oiseaux et attiré des milliers de visiteurs.

«*Cette année, du 14 au 21 novembre, nous avons l'honneur d'organiser le "championnat de Bretagne de beauté des oiseaux de cages et de volières" sous l'égide de l'Union Ornithologique*

de France et de la Région Ornithologique de Bretagne» explique Daniel Rouat, responsable de l'organisation. Cette manifestation qui est octroyée à chaque club à tour de rôle, réunira exceptionnellement au gymnase de Trémaudic des milliers d'oiseaux présentés par seize associations bretonnes.

Ce championnat débutera par l'arrivée des concurrents les 14 et 15 novembre. Suivront les jugements (par des juges spécialement formés à cet effet), les 16 et 17 ; les 18 et 19 seront consacrés à des travaux que l'on peut qualifier d'administratifs et divers : étiquetage des cages, tirage du palmarès, décoration de la salle.

2000 oiseaux attendus dont ces deux perruches déjà championnes de Bretagne en 1992 pour la bleue, de France en 1991 pour la jaune.



Enfin, le samedi 20 et le dimanche 21 novembre, de 9h00 à 19h00, le public pourra admirer les plus beaux fleurons des éleveurs bretons.

NOTEZ LE PROGRAMME !

AU CENTRE
CULTUREL

NOVEMBRE

- Mercredi 10, à 14h30 et 16h30, Ciné-enfants : **Benji la Malice.**
- Dimanche 14, à 17h : spectacle tout public avec **Branch**, mime américain.
- Samedi 27, à 21h : Concert de **François Kerrien, Poésies à Travers Chants.**
- Dimanche 21 : Rencontre des **Poètes et Artistes en Bretagne.**

DECEMBRE

- Du 27 novembre au 11 décembre : **Festival de la Voix** avec, en clôture, les **Stupendams.**
- Samedi 18, à 21h : **Temps Danse.**
- Mardi 21 à 20h30 Ciné-ados : **Indiana Jones.**

SOIREE
"RYMNIGHT"
le 29 décembre

Proposée par l'association *Feunteun Swing* et destinée particulièrement aux jeunes, cette soirée disco + invité surprise en concert live devrait marquer les fêtes de fin d'année.

A partir de 21h, le 29 décembre, à la salle polyvalente de la Trinité. Décoration et ambiance : Sonotop ; (entrée : 30F).

- Samedi 27 novembre à 21h : Concert de **François Kerrien, Poésies à Travers Chants.**
- Mardi 30 novembre à 20h30 : Conférence-débat sur la voix.
- Vendredi 3 décembre à 20h30 : Veillée-lecture à la bibliothèque : **"Empruntez la Voix du Fantastique".**
- Samedi 11 décembre à 21h : L'événement vocal, les **Stupendams** en concert.



Stupendams interprète des chansons à capella avec quelques touches de percussions.

Stupendams est un groupe vocal formé, début 1989, par sept femmes d'origines géographiques différentes : Grande Bretagne, Catalogne, Nouvelle Zélande.

Formation de caractère ludique, intéressée par la musique de source populaire, la recherche sur la voix et l'interprétation de chansons, Stupendams devient groupe professionnel en 1992.

Sept voix, sept femmes, qui, à partir d'un sens particulier de l'humour et d'une grande curiosité, recherchent un mélange culturel, musical, politique, philosophique, mélodique, rythmique, éthique et diététique de toutes et de chacune de ses composantes ! (Ouf, on a tout dit...)